

MONTHLY NEWSLETTER

// MGB JAPANESE
BUSINESS DESK //





Highlights

目次

記載ページ

➤ INDIA JAPAN NEWS UPDATES

- Japan-India-Africa Business Forum 3
日本・インド・アフリカビジネスフォーラム 4
- 3rd India-Japan Steel Dialogue 5
第3回インド・日本鉄鋼対話
- India, Japan collaborate to elevate MSMEs with Japanese-Style Manufacturing Training 6
インドと日本、日本式ものづくり研修で中小企業の地位向上に協力 7
- Japanese knowledge, tech can aid India's quest to be developed nation 8
日本の知識と技術は、先進国を目指すインドを支援できる
- India, Japan renew \$75 bn bilateral currency swap agreement 9
インドと日本、750億ドルの二国間通貨スワップ協定を更新
- Nippon Life India AMC and Nissay AMC join hands to provide access of Indian capital market to Japanese investors 10
日本生命インドAMCとニッセイAMC、日本の投資家にインド資本市場へのアクセスを提供するために提携
- Motherson forms JV with Japan's Sanko for sustainable packaging solutions 11
マザーソン、持続可能なパッケージング・ソリューションで日本のサンコーとJVを設立
- India Energy Week 2025: Showcase of Japan's energy innovations at NEDO Pavilion 12
インドエネルギーウィーク2025 NEDOパビリオンで日本のエネルギー・イノベーションを紹介 13
- India, Japan joint military exercise 'Dharma Guardian' begins 14
インドと日本の合同軍事演習「ダルマ・ガーディアン」が始まる

➤ TAX & REGULATORY UPDATES

- Income Tax 15-17
- GST 18-19
- Customs & EXIM 20-21
- Others 22-23

➤ CULTURAL CORNER

- Basant Panchami バサント・パンチャミ 24
- Mahashivratri マハーシブラトリ 25
- Setsubun 節分 26
- Otaru Snow Light Path Festival 小樽雪あかりの路 27
- Sapporo Snow Festival さっぽろ雪まつり 28



India - Japan News Updates



Japan-India-Africa Business Forum

On 26th February 2025, the Japan-India-Africa Business Forum was held in Tokyo, Japan. More than 2,000 participants joined the forum, with both virtual and in-person participation from over 46 countries and regions. During the forum, speakers discussed how to fully utilize the potential of the enormous growth markets in India and Africa, and exchanged views on the challenges, the roles of the public and private sectors, and the outlook for building India as a business hub in this region.

Mr. Muto Yoji, Minister of Economy, Trade and Industry, stated that enhancing economic ties and activities with reliable partners like India is essential for the further economic development of not only the two countries but also the global economy. He stressed the urgency of building a free and fair economic zone by promoting the Free and Open Indo-Pacific initiative, extending it to Africa while enhancing inter-regional connectivity. In this context, he launched the Japan-India Cooperation Initiative for Sustainable Economic Development in Africa, aimed at promoting investment by Japanese companies in India and establishing business bases that will invigorate bilateral business with various African countries.

Mr. S. Jayashankar, the External Affairs Minister of India has begun by expressing his appreciation to the Government of Japan and Nikkei for convening this forum. He mentioned that India's approach to Africa has always been guided by a deep-rooted commitment to building long-term, mutually beneficial partnerships. Unlike extractive models of engagement, India believes in capacity-building, skill development, and technology transfer, ensuring that African countries not only benefit from investments but also develop self-sustaining growth ecosystems. He added that India is Africa's fourth-largest trading partner, with bilateral trade reaching nearly USD 100 billion and growing steadily. India has also made a significant commitment to Africa's connectivity and infrastructure development, with over USD 12 billion in concessional credit and more than 200 completed projects spread across the continent in areas such as railways, power generation, agriculture, and water supply.

For more details, kindly refer:

[Japan-India-Africa Business Forum Held](#)



India - Japan News Updates



日本・インド・アフリカビジネスフォーラム

2025年2月26日、日本・インド・アフリカビジネスフォーラムが東京で開催された。このフォーラムには、46を超える国・地域から2,000人を超える参加者が集まり、バーチャルおよび直接の参加がありました。フォーラムでは、巨大な成長市場であるインドとアフリカのポテンシャルを最大限に活用する方法について講演が行われ、課題、官民の役割、この地域におけるビジネスハブとしてのインド構築の展望などについて意見交換が行われた。

武藤洋治経済産業大臣は、インドのような信頼できるパートナーとの経済関係や活動を強化することは、両国のみならず世界経済のさらなる発展に不可欠であると述べた。また、「自由で開かれたインド太平洋」イニシアティブを推進し、アフリカにも拡大することで、自由で公正な経済圏を構築するとともに、地域間の連結性を強化することが急務であると強調した。この文脈で、日本企業によるインドへの投資を促進し、アフリカ各国との二国間ビジネスを活性化するためのビジネス拠点を設立することを目的とした「アフリカにおける持続可能な経済開発のための日印協力イニシアティブ」を立ち上げた。

インド外務大臣S. ジャヤシャンカール氏はまず、このフォーラムを開催して下さった日本政府と日本経済新聞社に感謝の意を表した。ジャヤシャンカール外務大臣は、アフリカに対するインドのアプローチは常に、長期的で互恵的なパートナーシップの構築という根深いコミットメントによって導かれてきたと述べた。抽出的な関与モデルとは異なり、インドは能力開発、技能開発、技術移転を信条としており、アフリカ諸国が投資から利益を得るだけでなく、自立的な成長エコシステムを発展させることを保証している。また、インドはアフリカにとって第4位の貿易相手国であり、二国間貿易は1000億ドル近くに達し、着実に成長している。インドはまた、アフリカの接続性とインフラ整備に多大な貢献をしており、120億米ドルを超える譲許的融資と、鉄道、発電、農業、水供給などの分野でアフリカ大陸に広がる200以上のプロジェクトが完了している。

For more details, kindly refer:

[Japan-India-Africa Business Forum Held](#)



India - Japan News Updates



3rd India-Japan Steel Dialogue

The 3rd India-Japan Steel Dialogue was successfully held on 4th February 2025 at New Delhi which is jointly organized by the Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Japan, and the Ministry of Steel, India. The dialogue was co-chaired by Mr. Vinod Kumar Tripathi, Joint Secretary, Ministry of Steel, Government of India, and Mr. Hideyuki Urata, Deputy Director General, METI, Japan, leading the respective delegations from both nations.

During the discussions, both sides exchanged insights on the current economic developments in India and Japan, an overview of the steel sector in both countries, the latest trends in the steel industry, the status of steel trade between the two countries, and the international steel market. The Indian delegation highlighted strategic initiatives by the Government of India to promote ease of doing business, sustained growth in steel demand driven by infrastructure investment, and concrete steps such as the release of the Green Steel Report and the Taxonomy of Green Steel. Additionally, India's firm resolve to promote research and development in the sector, coupled with demographic advantages, presents significant opportunities for Japanese investors.

第3回インド・日本鉄鋼対話

第3回日印鉄鋼対話が2025年2月4日、日本経済産業省とインド鉄鋼省の共催によりニューデリーで開催された。インド政府鉄鋼省ヴィノード・クマール・トリパティ次官と日本経済産業省浦田秀之審議官が共同議長を務め、両国代表団を率いて対話が行われた。

協議では、インドと日本の現在の経済発展、両国の鉄鋼セクターの概要、鉄鋼業界の最新動向、両国間の鉄鋼貿易の状況、国際鉄鋼市場について意見交換を行った。インド代表団は、ビジネスのしやすさを促進するためのインド政府による戦略的イニシアティブ、インフラ投資による鉄鋼需要の持続的成長、グリーン・スチール・レポートやグリーン・スチール分類法の発表といった具体的なステップを強調した。さらに、インドの鉄鋼セクターにおける研究開発促進の確固たる決意は、人口的な優位性と相まって、日本の投資家にとって大きなチャンスとなる。

For more details, kindly refer:

<https://pib.gov.in/PressReleasePage.aspx?PRID=2100091>



India - Japan News Updates



India, Japan collaborate to elevate MSMEs with Japanese-Style Manufacturing Training

The Certificate Distribution Ceremony for Trainers was held on 4th February 2025 under the Project on Dissemination of Japanese-Style Manufacturing for MSMEs in India which marked a pivotal moment in strengthening industrial collaboration between India and Japan. This event recognized trainers who successfully completed specialized training in Kaizen and 5S methodologies, essential components of Japan's revered Monozukuri philosophy.

The ceremony commenced with opening remarks from Ms. Mercy Epao, Joint Secretary at the Ministry of MSME, who underscored the importance of Japanese manufacturing techniques in enhancing productivity and operational efficiency in India's MSME sector. As the Guest of Honor, Prof. Ashok Kumar Chawla, Advisor (Japan) at the East Asia Division of the Ministry of External Affairs, emphasized the growing Indo-Japanese collaboration in skill development and industrial innovation. His address highlighted the need for a structured approach to implementing Japanese manufacturing best practices in India.

Delivering the keynote address, Ms. Sudha Keshari, Additional Development Commissioner (MSME) and Head of Technology Centres, stressed the significance of continuous improvement and waste reduction as fundamental drivers of sustainable growth. Her insights aligned with the vision of the training initiative, which aims to embed systematic problem-solving and efficiency-driven practices within India's MSME landscape.

Representing Japan, Mr. Yuta Hikichi, First Secretary at the Embassy of Japan in India, reaffirmed Japan's commitment to fostering technological and industrial cooperation with India. Echoing this sentiment, Mr. Eiji Teshima, General Manager of the AOTS New Delhi Office, highlighted the role of structured training programs in helping Indian MSMEs achieve global competitiveness.

AOTS expert Mr. Shinichiro Tashiro provided a comprehensive review of the training program, detailing its curriculum structure and future objectives. His presentation focused on key elements such as maximizing profitability by eliminating Muda (waste), implementing structured problem-solving techniques like the PDCA Cycle and 5-Why Analysis, and applying standardized work methodologies to enhance productivity. He urged participants to integrate these principles into their workplaces, cultivate a sustainable Kaizen mindset, and engage with Japanese companies operating in India.

The ceremony concluded with closing remarks by Ms. Ankita Pandey, Director at the Ministry of MSME, who applauded the collaborative efforts between AOTS, the Japanese Embassy, and Indian MSMEs in making the program a success. She called for continued engagement, advanced training modules, and regular review meetings to further reinforce Indo-Japanese industrial cooperation.

For more details, kindly refer:

<https://www.asiancommunitynews.com/india-japan-collaborate-to-elevate-msmes-with-japanese-style-manufacturing-training/>



India - Japan News Updates



インドと日本、日本式ものづくり研修で中小企業の地位向上に協力

2025年2月4日、インドと日本の産業協力強化において極めて重要な意味を持つ「インド中小企業向け日本式ものづくり普及プロジェクト」のトレーナー認定証授与式が開催された。このイベントは、日本のものづくり哲学に欠かせない「改善」と「5S」の専門トレーニングを修了したトレーナーを表彰するものです。

式典は、マーシー・エパオMSME省次官による開会の辞で始まり、インドのMSMEセクターにおける生産性と業務効率の向上における日本の製造技術の重要性を強調した。来賓として、外務省東アジア課のアショク・クマール・チャウラ顧問（日本担当）は、技能開発と産業革新における日印協力の拡大を強調した。講演では、日本の製造業のベストプラクティスをインドで実践するための構造的アプローチの必要性が強調された。

基調講演を行った追加開発長官（MSME）兼技術センター長のスダ・ケシャリ氏は、持続可能な成長の基本的な原動力として、継続的な改善と無駄の削減の重要性を強調した。彼女の洞察は、体系的な問題解決と効率重視の実践をインドのMSMEに根付かせることを目的とする研修イニシアティブのビジョンと一致していた。

日本を代表し、在インド日本国大使館の引地雄太一等書記官が、インドとの技術・産業協力の促進に対する日本のコミットメントを再確認した。また、AOTSニューデリー事務所の手島英二所長は、インドの中小企業が国際的な競争力を獲得する上で、体系的な研修プログラムが果たす役割を強調した。

AOTSの専門家である田代真一郎氏は、研修プログラムの包括的なレビューを行い、カリキュラムの構成や今後の目標について詳しく説明しました。田代氏は、ムダの排除による収益性の最大化、PDCAサイクルや5-Why分析のような構造化された問題解決手法の導入、生産性向上のための標準化された作業手法の適用など、重要な要素に焦点を当てたプレゼンテーションを行った。また、これらの原則を職場に取り入れ、持続可能なカイゼンマインドを培い、インドに進出している日系企業と交流するよう参加者に呼びかけた。

式典の最後には、インド中小企業省のアンキタ・パンデイ局長が開会の辞を述べ、AOTS、日本大使館、インド中小企業の協力によるプログラムの成功に拍手を送った。また、日印産業協力のさらなる強化のため、継続的な関与、高度な研修モジュール、定期的な検討会の開催を呼びかけた。

For more details, kindly refer:

<https://www.asiancommunitynews.com/india-japan-collaborate-to-elevate-msmes-with-japanese-style-manufacturing-training/>



India - Japan News Updates



Japanese knowledge, tech can aid India's quest to be developed nation

Addressing the Madhya Pradesh (MP) Global Investors Summit (MP GIS) 2025, the Consul General of Japan, Mr. Yagi Koji said that Japan's knowledge, technology and investment will be of great use to India as it thrives to become a developed nation by 2047. He shared that Japan's direct investment in India jumped 284 per cent over the last 10 years, from 282 billion Yen to 1,082 billion Yen. The 5 trillion Yen target of public and private investment and financing into India in the next five years as concurred by the leaders in 2022 is also on track. Citing the Japan Bank for International Cooperation survey report on promising investment destinations, he said that "India has ranked as the top investment destination for three consecutive years in FY 2022, FY 2023 and FY 2024."

Commenting on Madhya Pradesh, Mr. Koji said "MP is making strides in infrastructure development such as Delhi-Nagpur Industrial Corridor. The state has also introduced a new industrial promotion policy and focuses on the ease of doing business by simplifying procedures, offering a single-window clearance system, reducing bureaucratic hurdles and implementing online portals for approvals and permits. Madhya Pradesh is now transforming itself to be a more investor-friendly state".

Speaking at the Summit, Bridgestone India Managing Director, Mr. Hiroshi Yoshizane said that there are three advantages of doing business in MP. Firstly, MP's strategic location is a huge plus, especially with the access to ports for international trade. Secondly, it is the support from the government with unending power supply and incentives". Finally, it is the people of MP with their superb skillset and mindset along with their hearts.

Mr. Sanjay Bhatia of JETRO said that we are delighted that MP CM Mr. Mohan Yadav invited us to GIS 2025. We are in talks with various state governments like MP's so that in future we are able to bring more companies to MP.

日本の知識と技術は、先進国を目指すインドを支援できる

マディヤ・プラデーシュ州 (MP) グローバル・インベスターズ・サミット (MP GIS) 2025で講演した八木浩司総領事は、2047年までに先進国になることを目指すインドにとって、日本の知識、技術、投資は大いに役立つと述べた。八木総領事は、日本の対インド直接投資額が過去10年間で2820億円から1兆820億円へと284%も急増したことを紹介。2022年に両首脳が合意した、今後5年間のインドへの官民投融資目標5兆円も順調に進んでいる。また、国際協力銀行による有望な投資先に関する調査報告書を引用し、「インドは2022年度、2023年度、2024年度と3年連続で投資先のトップにランクインしている」と述べた。

マディヤ・プラデーシュ州について小路氏は、「MP州はデリー-ナグプル産業回廊のようなインフラ整備で躍進している。同州はまた、新しい産業振興政策を導入し、手続きの簡素化、単一窓口による通関システムの提供、官僚的ハードルの削減、承認・許可のためのオンライン・ポータルを導入など、ビジネスのしやすさに注力している。マディヤ・プラデーシュ州は現在、より投資家に優しい州へと変貌を遂げています」。

サミットでブリヂストン・インドの吉實宏常務取締役は、MP州でビジネスを行う利点は3つあると述べた。第一に、MPの戦略的立地は大きなプラスであり、特に国際貿易に必要な港へのアクセスに優れている。第二に、尽きることのない電力供給と優遇措置による政府からの支援である。最後に、MPの人々の優れた技能や考え方、そして心です」。

ジェトロのSanjay Bhatia氏は、「MP州のCMであるMohan Yadav氏がGIS 2025に招待してくれたことを嬉しく思います。私たちは、将来、より多くの企業をMPに誘致できるよう、MPのような様々な州政府と交渉しています。

For more details, kindly refer:

<https://www.deccanherald.com/india/madhya-pradesh/japanese-knowledge-tech-can-aid-indias-quest-to-be-developed-nation-japans-consul-general-3419638>



India - Japan News Updates



India, Japan renew \$75 bn bilateral currency swap agreement

India and Japan have renewed the USD 75 billion bilateral currencies swap agreement. The Bilateral Swap Arrangement (BSA) is a two-way arrangement where both authorities can swap their local currencies in exchange for the US dollar. The renewed BSA is effective Friday, 28th February 28, 2025.

The Bank of Japan, acting as agent for the Minister of Finance of Japan, and the Reserve Bank of India signed the Second Amendment and Restatement Agreement of the BSA. It further said that Japan and India believe that the BSA, which aims to strengthen and complement other financial safety nets, will further deepen financial cooperation between the two countries and contribute to regional and global financial stability.

インドと日本、750億ドルの二国間通貨スワップ協定を更新

インドと日本は、750億米ドルの二国間通貨スワップ協定を更新した。二国間通貨スワップ協定（BSA）は、両国の当局が米ドルと引き換えに自国通貨をスワップする双方向の協定である。更新されたBSAは、2025年2月28日（金）に発効する。

日本銀行は日本の財務大臣の代理人として、インド準備銀行とBSAの第2次修正・修正条項に署名した。さらに、日印両国は、他の金融セーフティネットの強化・補完を目的とするBSAが、両国間の金融協力をさらに深化させ、地域および世界の金融の安定に貢献するものと確信していると述べている。

For more details, kindly refer:

https://economictimes.indiatimes.com/news/economy/foreign-trade/india-japan-renew-75-bn-bilateral-currency-swap-agreement/articleshow/118626370.cms?utm_source=contentofinterest&utm_medium=text&utm_campaign=cppst



India - Japan News Updates



Nippon Life India AMC and Nissay AMC join hands to provide access of Indian capital market to Japanese investors

India is increasingly attracting inflows from foreign investors, including Japan, and NAM India is committed to becoming a gateway for Japanese investments into India. In this pursuit, Nippon Life India Asset Management acting through its IFSC branch in GIFT City has launched the “Nippon India ETF Nifty 50 BeES GIFT”. The fund will be a feeder fund into Nippon India ETF Nifty 50 BeES, which is the oldest and first ETF in India investing in the top 50 companies in India based on market cap, according to a release.

The fund’s launch comes at a time of strengthening India-Japan relations, with both nations increasing trade and investment. GIFT City, as a global financial hub, offers favourable tax and regulatory incentives, making it an ideal location for this fund. Its partner Nissay Asset Management Corporation, Japan, wholly owned by Nippon Life Insurance Company, has launched the Nissay India Equity Fund in Japan which will feed into “Nippon India ETF Nifty 50 BeES GIFT” fund.

This innovative equity fund is designed to offer Japanese investors a unique opportunity to access India’s rapidly growing market by investing in exchange-traded funds (ETFs) that track the Nifty50 Index, representing India’s top 50 companies. This is a first-of-its-kind fund which is launched in the GIFT City wherein investment will come from Japanese investors and the Fund will invest in underlying Nippon India ETF Nifty 50 BeES. The Nissay India Equity Fund stands out for its use of GIFT City, a special economic zone in India that provides exclusive tax incentives. The Fund will benefit from reduced taxes on profits from Indian-listed ETFs, reducing operational costs and offering a more efficient investment solution for clients.

日本生命インドAMCとニッセイAMC、日本の投資家にインド資本市場へのアクセスを提供するために提携

インドでは日本を含む海外投資家からの資金流入が増加しており、NAMインディアは日本からインドへの投資のゲートウェイとなることを目指します。日本生命インド・アセットマネジメントは、GIFTシティにあるIFSC支店を通じて、「ニッポン・インドETFニフティ50ビーズGIFT」を設定した。リリースによると、このファンドは、時価総額上位50社に投資するインドで最も古く最初のETFであるNippon India ETF Nifty 50 BeESのフィーダーファンドとなる。

このファンドのローンチは、日印関係が強化され、両国が貿易と投資を拡大している時期に行われた。GIFTシティは世界的な金融ハブとして、優遇税制や規制上の優遇措置を提供しており、このファンドにとって理想的な立地となっている。日本生命保険相互会社が100%出資するニッセイアセットマネジメント株式会社は、「ニッセイインドETFニフティ50 BeES GIFT」ファンドに組み入れるニッセイインド株式ファンドを日本で立ち上げました。

この革新的な株式ファンドは、インドの上位50社を代表するNifty50指数に連動する上場投資信託（ETF）に投資することで、急成長するインド市場にアクセスするユニークな機会を日本の投資家に提供することを目的としています。本ファンドは、GIFTシティで組成され、日本の投資家から出資を受け、ニッポン・インドETFニフティ50ビーズを原資産として運用される世界初のファンドです。ニッセイインド株式ファンドの特長は、インドの経済特区であるGIFTシティを利用することで、特別な税制優遇措置が受けられることです。同ファンドは、インド上場ETFからの利益に対する減税の恩恵を受け、運用コストを削減し、顧客により効率的な投資ソリューションを提供する。

For more details, kindly refer:

https://economictimes.indiatimes.com/mf/mf-news/nippon-life-india-amc-and-nissay-amc-join-hands-to-provide-access-of-indian-capital-market-to-japanese-investors/articleshow/118139914.cms?utm_source=contentofinterest&utm_medium=text&utm_campaign=cppst



India - Japan News Updates



Motherson forms JV with Japan's Sanko for sustainable packaging solutions

Auto components major Motherson said that it has entered into a joint venture with Japan's Sanko, a player in material handling sector to provide sustainable packaging solutions in India and Europe. Sanko, founded in 1951, is Japan's number one manufacturer of plastic material handling products and serves its customers across a diverse range of industries. The joint venture will contribute to greater efficiencies in material handling with cost reduction in overall logistics spending and aims to provide innovative, sustainable solutions for both automotive and non-automotive industries by combining Sanko's engineering expertise and decades of innovation with Motherson's extensive presence across India and Europe.

Motherson Chairman Mr. Vivek Chaand Sehgal said that this partnership with Sanko is a strategic, synergistic diversification for the group. We believe that reimagining packaging as an engineered solution versus a simple commodity can bring immense logistics, cost, and value efficiencies to supply chains. More importantly, we see this collaboration as another way to support our customers in achieving their sustainability goals.

Sanko President Mr. Toshihiko Goto said we believe we can contribute more to Motherson's and our valuable customers by combining Motherson's strong global presence and our long experience and rich expertise in the sustainable packaging solution business.

マザーソン、持続可能なパッケージング・ソリューションで日本のサンコーとJVを設立

自動車部品大手のマザーソンは、インドとヨーロッパで持続可能なパッケージング・ソリューションを提供するため、マテリアルハンドリング分野で活躍する日本のサンコーと合弁会社を設立したと発表した。1951年に設立されたサンコーは、プラスチック製マテリアルハンドリング製品で日本一のメーカーであり、様々な業界の顧客にサービスを提供している。この合弁事業は、物流費全体のコスト削減を伴うマテリアルハンドリングの効率化に貢献するもので、三光のエンジニアリングの専門知識と数十年にわたる技術革新と、マザーソンのインドおよびヨーロッパにおける広範なプレゼンスとを組み合わせることで、自動車産業と非自動車産業の両方に革新的で持続可能なソリューションを提供することを目指しています。

マザーソンの会長であるVivek Chaand Sehgal氏は、「三光とのパートナーシップは、グループにとって戦略的かつ相乗的な多角化です。パッケージングを単なる商品ではなく、エンジニアリング・ソリューションとして再構築することで、サプライチェーンに膨大なロジスティクス、コスト、価値の効率化をもたらすことができると考えています。さらに重要なことは、このコラボレーションが、持続可能性の目標を達成するためにお客様をサポートするもうひとつの方法であるということです。

サンコー社長の後藤俊彦は、「私たちは、マザーソンのグローバルなプレゼンスと、持続可能なパッケージング・ソリューション・ビジネスにおける私たちの長い経験と豊富な専門知識を組み合わせることで、マザーソンと私たちの大切なお客様に、より多くの貢献ができると確信しています」と述べている。

For more details, kindly refer:

https://economictimes.indiatimes.com/industry/auto/auto-components/motherson-forms-jv-with-japans-sanko-for-sustainable-packaging-solutions/articleshow/118003186.cms?utm_source=contentofinterest&utm_medium=text&utm_campaign=cppst



India - Japan News Updates



India Energy Week 2025: Showcase of Japan's energy innovations at NEDO Pavilion

India Energy Week 2025 was scheduled between 11th to 14th February 2025 in New Delhi. The event operates under the patronage of the Ministry of Petroleum and Natural Gas, India, and is jointly organised by the Federation of Indian Petroleum Industry (FIPI) and dmj events.

The New Energy and Industrial Technology Development Organisation (NEDO) has organized the NEDO Japan Pavilion at India Energy Week 2025. The partnering companies are:

1. Nippon Steel Engineering
2. Air Water India Private Ltd.
3. IHI Corporation
4. Kanadevia Corporation
5. Yokogawa / KBC India

The NEDO pavilion has showcased cutting-edge Japanese technology in the fields of biogas, waste-to-energy, and other energy solutions for carbon neutrality and net zero. At the stand, technologies related to carbon capture and utilisation (CCU) was introduced, along with de-carbonisation products concerning hydrogen generation systems, methanation systems, and zeolite membranes for gas separation.

NEDO engages in technology development management, overseeing national projects and promoting practical applications of innovative technologies. The agency operates under the guidance of the Minister of Economy, Trade and Industry. With approximately 1,525 personnel and a budget of approximately 182.8 billion yen for FY2024, NEDO is well-equipped to address the evolving landscape of energy technology and contribute to a sustainable future. As the energy sector faces significant challenges, India Energy Week 2025 and the NEDO Japan pavilion represent a vital platform for collaboration and innovation, paving the way for a more sustainable and energy-efficient world.

For more details, kindly refer:

https://economictimes.indiatimes.com/news/india/india-energy-week-2025-showcase-of-japans-energy-innovations-at-nedo-pavilion/articleshow/118145593.cms?utm_source=contentofinterest&utm_medium=text&utm_campaign=cppst



India - Japan News Updates



インドエネルギーウィーク2025 NEDOパビリオンで日本のエネルギー・イノベーションを紹介

インド・エネルギー・ウィーク2025は2025年2月11日から14日までニューデリーで開催された。同イベントはインド石油天然ガス省の後援のもと、インド石油産業連盟（FIPI）とdmg eventsが共同で開催している。

新エネルギー・産業技術総合開発機構（NEDO）は、India Energy Week 2025において、NEDOジャパンパビリオンを開催した。パートナー企業は以下の通り：

1. 新日鉄エンジニアリング
2. エア・ウォーター・インディア
3. 株式会社IHI
4. カナデビア株式会社
5. ヨコガワ / KBCインド

NEDOパビリオンでは、バイオガス、廃棄物発電、その他カーボンニュートラルやネットゼロに向けたエネルギーソリューションの分野における日本の最先端技術が紹介された。ブースでは、炭素回収・利用（CCU）関連技術、水素生成システム、メタン化システム、ガス分離用ゼオライト膜などの脱炭化水素製品が紹介された。

NEDOは、技術開発の管理、国家プロジェクトの監督、革新的技術の実用化の推進に従事している。NEDOは経済産業大臣の指導のもとに運営されている。NEDOは約1,525人の職員と、2024年度の予算約1,828億円を有し、進化するエネルギー技術の状況に対応し、持続可能な未来に貢献するための十分な体制を整えている。エネルギー分野が大きな課題に直面する中、インドエネルギーウィーク2025とNEDOジャパンパビリオンは、より持続可能でエネルギー効率の高い世界への道を切り開く、コラボレーションとイノベーションのための重要なプラットフォームとなります。

For more details, kindly refer:

https://economictimes.indiatimes.com/news/india/india-energy-week-2025-showcase-of-japans-energy-innovations-at-nedo-pavilion/articleshow/118145593.cms?utm_source=contentofinterest&utm_medium=text&utm_campaign=cppst



India - Japan News Updates



India, Japan joint military exercise 'Dharma Guardian' begins

India and Japan have kicked off their joint military exercise "Dharma Guardian". This is the 6th edition of the exercise and is being conducted at East Fuji Training Area in Japan. The opening ceremony was attended by India's Ambassador to Japan, Mr. Sibi George, and Lieutenant General Mr. Toriumi Seiji, the Commanding General of the Japan Ground Self-Defense Force (JGSDF) 1st Division. Both conveyed their best wishes to the participating troops, expressing hope that the exercise would foster greater cooperation and mutual understanding between the two nations' armed forces.

The joint exercise will not only enhance the operational readiness of both armies but also contribute to strengthening the enduring India-Japan defense relationship. This edition of the exercise, scheduled to run from February 24 to March 9, is set to include an expanded range of activities that reflect the growing defense cooperation between India and Japan. Notably, the joint drills will involve counter-terrorism operations in urban terrain, a critical area of operational focus given the contemporary security landscape. The troops will also rehearse activities conducted during United Nations peacekeeping operations, simulating real-world situations where multinational forces must collaborate effectively in complex environments. This collaboration aims to improve both forces' ability to respond swiftly and effectively during operations.

インドと日本の合同軍事演習「ダルマ・ガーディアン」が始まる

インドと日本は合同軍事演習「ダルマ・ガーディアン」を開始した。今回で6回目となるこの演習は、日本の東富士演習場で実施されている。開幕式には、シビ・ジョージ駐日インド大使と陸上自衛隊第1師団長の鳥海誠司中将が出席した。両氏は参加部隊にエールを送るとともに、この演習が日米両軍のさらなる協力と相互理解を促進することに期待を表明した。

合同演習は、両軍の作戦即応性を高めるだけでなく、永続的な日印防衛関係の強化にも貢献する。2月24日から3月9日まで予定されている今回の演習では、インドと日本の防衛協力の高まりを反映し、より幅広い活動が盛り込まれる。特に、この合同訓練では、現代の安全保障情勢を考慮し、作戦上重要な分野である都市部での対テロ作戦が実施される。また、多国籍軍が複雑な環境で効果的に協力しなければならない現実の状況をシミュレートし、国連平和維持活動で実施される活動のリハーサルも行う。この協力は、活動中に迅速かつ効果的に対応する両軍の能力を向上させることを目的としている。

For more details, kindly refer:

<https://www.tribuneindia.com/news/defence/india-japan-joint-military-exercise-dharma-guardian-begins/>



Tax & Regulatory Updates



A. Income-Tax Bill, 2025

In July 2024, the Finance Minister announced that the Government of India would undertake a comprehensive review of the Income-tax Act, 1961 to simplify the law, making it clearer and more straightforward, while reducing the controversies caused by its complex language. Accordingly, on 13th February 2025, a New Income Tax Bill, 2025 was tabled in Parliament to simplify the language and structure of existing Income Tax Act, 1961. The simplification exercise was guided by following 3 core principles:

1. Textual and structural simplification
2. No major tax policy changes
3. No modifications of tax rates

Further, following 3-pronged approach was adopted:

1. Eliminating intricate language to enhance readability
2. Removing redundant and repetitive provisions for better navigation
3. Reorganizing sections logically to facilitate ease of reference.

The Income-tax Bill, 2025 is proposed to be effective from 1st April 2026 onwards. It preserves the familiar structure in terms of chapters, heads of income, substantive provisions and the assessment and appeal procedures.

2025年所得税法案

2024年7月、財務大臣は、インド政府が1961年所得税法の包括的な見直しを行い、法律を簡素化し、より明確でわかりやすくするとともに、その複雑な文言による論争を減らすと発表した。それに伴い、1961年所得税法の文言と構造を簡素化するための新所得税法案が2025年2月13日に国会に提出された。簡素化は、以下の3つの基本原則に基づいて行われた：

1. 条文と構造の簡素化
2. 租税政策の大きな変更は行わない
3. 税率の変更なし

さらに、以下の3つのアプローチが採用された：

1. 読みやすさを向上させるため、複雑な文言を削除する。
2. 読みやすくするため、冗長で繰り返しの多い規定を削除。
3. 参照しやすくするため、セクションを論理的に再編成する。

2025年所得税法案は、2026年4月1日以降に施行される予定である。本法案では、章立て、所得区分、実質的な規定、評価・不服申し立て手続きなどの点で、従来どおりの構成が維持されている。



Tax & Regulatory Updates

B. Extension of due date of filing Form 49C by Liaison Office in India

Form 49C is required to be filed annually by foreign companies having Liaison Office (LO) in India with the Indian Income-tax authorities so that tax department can keep an eye on the nature of activities or revenue-generating activities undertaken by LO in India which could lead to establishment of Permanent Establishment in India.

Vide Notification no. 14 dated 7th February 2025, the CBDT has made following changes applicable from 1st April 2025 onwards:

- The due date for submission of Form 49C has been increased to 8 months from the end of relevant financial year against 60 days;
- The details required to be submitted in Form 49C have been made more elaborate. Now, the email id and contact no. of non-resident in India, all Liaison Offices in India, all agents / representatives / distributors of the non-resident in India needs to be provided along with their name and address.

インドにおけるリエゾンオフィスによる Form49C の提出期限の延長

インドにリエゾンオフィス (LO) を置く外国企業は、税務署がインドにおけるリエゾンオフィスの活動内容や、インドにおける恒久的施設 (Permanent Establishment) の設立につながる可能性のある収益創出活動を監視するために、毎年 Form 49C をインドの所得税当局に提出する必要があります。

CBDT は、2025 年 2 月 7 日付通達第 14 号により、2025 年 4 月 1 日以降に適用される以下の変更を行いました：

- Form 49C の提出期限は 60 日から 8 ヶ月に延長された；
- Form 49C の提出が必要となる詳細がより詳細になりました。また、Form 49C の提出がより詳細になりました。インド非居住者、インドにあるすべてのリエゾンオフィス、インドにある非居住者のすべての代理人/代表者/販売店の電子メール ID と連絡先番号、名前、住所を記入する必要があります。

C. Annual Circular on TDS from salaries for FY 2024-25

The Central Board of Direct Taxes (CBDT) has issued Circular no. 3 dated 20th February 2025 incorporating amendments from the Finance (No. 2) Act 2024, Finance (No .1) Act 2024, and Finance Act 2023 such as the below for deduction of TDS from salary income of employees for FY 2024-25. This kind of Circular is being issued by CBDT every year which guide employers and employees to understand the various rules pertaining to TDS on salary under a single roof:

- Inclusion of contribution made by Central Government to Agniveer corpus fund account of an individual enrolled in Agnipath scheme (referred in section 80CCH of the Income-tax Act), within the definition of 'Salary'
- 'Perquisite' now includes value of rent-free accommodation provided by employer to his employee
- Changes in tax rates and surcharge
- Corresponding changes in TDS certificate in Form 16A and TDS return in Form 24Q (on salaries)
- Increase in threshold limit for rebate u/s 87A

2024-25 年度の給与からの TDS に関する年次通達

直接税中央委員会 (CBDT) は、2024 年財務法 (第 2 号)、2024 年財務法 (第 1 号)、2025 年財務法 (第 2 号) の改正を盛り込んだ 2025 年 2 月 20 日付の Circular No. 2025 年 2 月 20 日付で第 3 号が発行され、2024-25 年度の従業員の給与所得からの TDS 控除について、2024 年財政法 (第 2 号)、2024 年財政法 (第 1 号)、2023 年財政法の改正が盛り込まれました。このようなサーキュラーは毎年 CBDT から発行されており、雇用主や被雇用者が給与所得に対する TDS に関する様々な規則を一元的に理解できるよう案内しています：

- アグニパス・スキームに登録した個人のアグニベア・コーパス・ファンド口座に中央政府が拠出した金額 (所得税法第 80CCH 条で言及) は、「給与」の定義に含まれる。
- Perquisite (役得) には、雇用主が従業員に提供する家賃無料の宿泊施設の価値が含まれるようになった。
- 税率およびサーチャージの変更
- Form 16A の TDS 証明書および Form 24Q の TDS 申告書 (給与について) の対応変更
- 87 条 A 項によるリベートの基準額の引き上げ



Tax & Regulatory Updates

D. Extension of due date for filing Form 56F for SEZ units claiming deduction for AY 2024-25

The units operating in SEZ has to submit Form 56F with Income Tax Department for claiming a deduction u/s 10AA of the Income Tax Act, 1961. This Form needs to be obtained from a Chartered Accountant who certifies the eligibility of a taxpayer for claiming such tax deduction. The statutory time limit to file Form 56F is 30th September which is aligned with the due date of filing tax audit report u/s 44AB of the Income Tax Act.

The CBDT has issued a Circular no. 2 dated 18th February 2025 and extended the due date for filing Form 56F for AY 2024-2025 to 31st March 2025 considering the challenges reported by taxpayers.

D. 2024-25 年度の控除を申請する SEZ における Form 56F の提出期限の延長

SEZ で操業するユニットは、1961 年所得税法 10AA 項の控除を申請するため、Form 56F を所得税 局に提出する必要がある。この Form は、控除を申請する納税者の適格性を証明する勅許会計士から入手する必要がある。Form 56F の法定提出期限は 9 月 30 日であり、これは所得税法 44AB 項の税務調査報告書の提出期限と一致しています。

CBDT は、2025 年 2 月 18 日付 Circular No. 2 を発行し、2024-2025 年度の Form 56F の提出期限を 2025 年 3 月 31 日まで延長しました。

This space has been left blank intentionally



Tax & Regulatory Updates



A. Procedure to be followed in departmental appeal filed against interest & / or penalty only, related to section 128A of the CGST Act, 2017

CBIC has introduced Amnesty Scheme u/s 128A of the CGST Act. Earlier, the clarifications were issued vide Circular no. 238/32/2024-GST dated 15th October 2024, now CBIC has provided the additional clarification vide Instruction no. 02/2025-GST dated 7th February 2025 as under:

- Where the tax due is already paid and the notice / demand orders u/s 73 of CGST Act only pertains to interest and / or penalty, the same shall be eligible for the amnesty scheme;
- Similarly, merely because the tax authorities have filed an appeal or are in the process of filing an appeal (only on account of wrong interest calculation and / or wrong imposition or non-imposition of penalty), a taxpayer who is otherwise eligible for obtaining the benefit under the amnesty scheme should not be denied the benefit.

Accordingly, in such a scenario, the proper officer may withdraw such appeal filed (if any) and in case where the order u/s 73 is under review stage only, the proper officer must accept such order.

It has also been clarified that the intention of the amnesty scheme is to reduce litigation, and the taxpayer should not be denied the benefit under the amnesty scheme on mere technicalities.

2017年CGST法第128A条に関連する利息及び/又は罰金のみに対する不服申立ての際に従うべき手続き

CBICは、CGST法128A条に基づくアムネ스티・スキームを導入した。これに先立ち、Circular No. 2024年10月15日付 Circular No. 238/32/2024-GSTにて明確化されていたが、CBICは2025年2月7日付 Instruction No.02/2025-GSTにて以下の通り追加明確化を行った：

- 納付すべき税金が既に納付済みであり、CGST法第73条の通知/督促命令が利息および/または違約金のみに関するものである場合、その税金はアムネ스티制度の対象となる；
- 同様に、税務当局が不服申し立てを行ったか、または現在行っている最中である（利子計算の誤りや、ペナルティの賦課・不賦課を理由とする）という理由だけで、アムネスティスキームによる恩典を受ける資格がある納税者が、その恩典を受けられないということがあってはならない。

従って、このような場合、担当官は、提出された上訴を取り下げることができます。

また、アムネスティ・スキームの意図は訴訟を減らすことであり、納税者が単なる技術的な理由でアムネスティ・スキームの恩恵を否定されるべきではないことも明らかにされた。

B. New e-way bill system for Unregistered Dealers

The GSTN vide its Advisory dated 15th February 2025 has launched a new feature enabling unregistered dealers to generate e-way Bills through Form ENR-03 which streamline the movement of goods for businesses without GST registration and make it more accessible to comply with transportation requirements.

The unregistered dealers can obtain a unique 15-character Enrolment ID. Registration is available through the e-Way Bill portal under the "Registration" tab, PAN verification and state selection is mandatory for enrolment. Enrolled dealers can generate e-way Bills using their Enrolment ID, which serves as an alternative to GSTIN. The system automatically populates the Enrolment ID as Supplier/Recipient.



Tax & Regulatory Updates

B. 未登録ディーラーのための新しい e-way bill システム

GSTNは2025年2月15日付のアドバイザリーにより、未登録のディーラーがフォームENR-03を通じてe-ウェイビルを作成できる新機能を開始した。

未登録の販売業者は、固有の15文字の登録IDを取得することができる。登録はe-Way Billポータル「Registration」タブから可能で、登録にはPANの確認と州の選択が必須である。登録されたディーラーは、GSTINの代わりに登録IDを使用してe-Way Billを作成することができます。システムは自動的に登録IDをサプライヤー/受取人として入力する。

C. GST not applicable on assignment of leasehold rights

In a landmark decision of Gujarat Chamber of Commerce & Industry Vs. Union of India, the Gujarat High Court has ruled that GST is not applicable on the assignment of leasehold rights in immovable property. The Court ruled that:

- Assignment of leasehold rights does not qualify as a "service" under GST as it constitutes a transfer of immovable property
- Such assignments fall under Paragraph 5 of Schedule III of the CGST Act, which excludes sale of land and building from GST's scope

The aforesaid verdict marks a significant departure from previous interpretations and may influence pending cases across other High Courts. The taxpayers who have previously paid GST on leasehold right assignments may explore refund options.

賃借権の譲渡にはGSTは適用されない

Gujarat Chamber of Commerce & Industry Vs. Union of Indiaの画期的な判決において、Gujarat High Courtは、不動産の賃借権の譲渡にはGSTは適用されないとの判決を下した。同裁判所は以下のように裁定した：

- 賃借権の譲渡は不動産の譲渡にあたるため、GSTの「サービス」には該当しない。
- このような譲渡は、土地・建物の売却をGSTの対象から除外するCGST法別表IIIの第5項に該当する。

前述の判決は、これまでの解釈から大きく逸脱するものであり、他の高等裁判所の係争中のケースにも影響を与える可能性がある。これまで賃借権の譲渡に対してGSTを支払ってきた納税者は、還付の選択肢を検討することができる。

D. E-way bill requirements not applicable for jewelry and precious metals

According to Rule 138(14) of the CGST Rules, 2017, items including natural pearls, precious stones, and jewelry are exempt from mandatory e-way bill generation. The only exception is imitation jewelry (HSN 7117), which still requires e-way bills.

Thus, in order to remove any confusion, the GSTN has issued an Advisory dated 6th February 2025 clarifying to all taxpayers and transporters dealing with jewelry, precious metals, and stones to note that e-way bills are not required for these items except for movements within Kerala where e-way bill is mandatory for intrastate movement of said goods.

宝飾品および貴金属のE-way bill要件は適用されない

2017年CGST規則138(14)によると、天然真珠、貴石、宝石類を含む品目はE-way billの作成義務が免除される。唯一の例外はイミテーションジュエリー (HSN 7117) で、これは依然としてe-way billが必要である。

従って、混乱をなくすため、GSTNは2025年2月6日付けのアドバイザリーを発行し、宝石、貴金属、石を扱う全ての納税者及び運送業者に対し、ケララ州内の移動を除き、これらの品目にはe-way billは不要であり、当該品目の州内移動にはe-way billが必須であることを明確にした。



Tax & Regulatory Updates



A. Introduction of New Customs Regulations for Authorized Importers

The CBIC has announced a new regulation "Customs (On-Arrival Movement for Storage and Clearance at Authorised Importer Premises) Regulations, 2025" vide Notification no. 11/2025-Customs (N.T) dated 17th February 2025 which allows Authorised Importers to move and store imported goods at their premises before clearance. This Regulation shall be applicable to AEO Tier 2 and Tier 3 holders who are dealing with electronic goods classified under headings 8517-8548.

The key features of this Regulation are as under:

- Authorized importers can store goods in designated areas within their licensed bonded warehouses
- Automated permissions will be granted through the Customs Automated System
- Importers must clear or remove goods within 15 days of receiving permission
- The facility requires registration with the Commissioner of Customs, who must verify premises within seven days

This move shall streamline import procedures and reduce logistics costs for qualified importers in electronics sector.

認定輸入者に対する新規制の導入

CBICは、2025年2月17日付通達11/2025-Customs (N.T.)により、認定輸入者が通関前に輸入品をその敷地内で移動・保管することを認める新規則「Customs (On-Arrival Movement for Storage and Clearance at Authorised Importer Premises, 2025)規則」を発表した。本規則は、以下の商品を取り扱う AEO Tier 2 および Tier 3 保有者に適用される。8517-8548に分類される電子商品を取り扱う AEO Tier 2 および Tier 3 保有者に適用される。

本規則の主な特徴は以下の通りである：

- 認可を受けた輸入者は、認可を受けた保税倉庫内の指定された場所に商品を保管することができる。
- 自動化された許可は、税関自動化システムを通じて付与される。
- 輸入者は、許可を受けてから15日以内に貨物を通関または撤去しなければならない。
- この施設は税関長官への登録が必要であり、税関長官は7日以内に施設を確認しなければならない。

この動きは、輸入手続きを合理化し、エレクトロニクス分野の適格輸入業者の物流コストを削減する。

This space has been left blank intentionally



Tax & Regulatory Updates

B. QCO on Stainless Steel Seamless/Welded Pipes & Tubes ステンレス鋼シームレス/溶接鋼管に関する QCO

The Ministry of Commerce and Industry, Department for Promotion of Industry and Internal Trade after consultation with Bureau of Indian Standards (BIS) has issued 'Stainless Steel Pipes and Tubes (Quality Control) Order, 2025' ('QCO') on 10th February 2025 and the summary is as under:

商工省産業・国内貿易振興局はインド基準局(BIS)と協議の上、2025年2月10日に「ステンレス鋼管(品質管理)2025年令」(QCO)を發布した:

| S.No | Goods or articles | Indian Standard | Title of Indian Standard | Implementation Date |
|------|--|-----------------|--|-----------------------------|
| 1 | Stainless Steel Seamless pipes and tubes for general service | IS 17875: 2022 | Stainless Steel Seamless pipes and tubes for general service | 1 st August 2025 |
| 2 | Stainless Steel Welded pipes and tubes for general service | IS 17876: 2022 | Stainless Steel Welded pipes and tubes for general service | |

Thus, from 1st August 2025 onwards, the aforesaid goods shall bear the Standard Mark under a license from the Bureau as per Scheme-1 of Schedule-II of the BIS (Conformity Assessment) Regulations, 2018.

従って、2025年8月1日以降、前述の商品は、2018年BIS(適合性評価)規則のSchedule-IIのScheme-1に基づき、同局のライセンスに基づき標準マークを表示する。

C. Introduction of Single Unified Multi-Purpose Electronic Bond

The Central Board of Indirect Taxes & Customs (CBIC) *vide* Circular No. 04/2025-Customs dated 17th February 2025, has introduced "Ekal Anubandh"; to simplify trade processes by implementing a Single All-India Multi-Purpose Electronic Bond ('SEB').

Currently, importers & exporters are required to submit separate bonds at each port for different transactions for different scenarios, such as provisional assessments, warehousing, export promotion schemes, and MOOWR which increases the costs, adds administrative complexity, and requires extensive physical recordkeeping. To address these challenges and implement a comprehensive digital solution, importers & exporters will have the option to replace multiple separate bond submissions with a SEB, which offers the following features:

- Importers/exporters can select the specific obligations they need to fulfil within a common bond format and submit it electronically at a port of their choice via ICEGATE.
- The system allows users to add new obligations or increase the bond amount at a later stage through ICEGATE.
- The bond is executed electronically, with stamp duty payments integrated through National E-Governance Services Limited. This process includes e-signatures, eliminating the need for physical notarization.
- The system supports end-to-end online linkage of Electronic Bank Guarantees, ensuring smoother transactions.
- Bank Guarantees issued by issuing banks can be electronically verified, reducing manual checks and improving security.

C. 単一統一多目的電子債券の導入

間接税・関税中央委員会(CBIC)は、2025年2月17日付通達第04/2025-Customs号により、「Ekal Anubandh」を導入した。

現在、輸出入者は、仮査定、倉庫保管、輸出促進スキーム、MOOWRなど、様々なシナリオの異なる取引について、各港で別々のボンドを提出する必要があり、コスト増加、管理の複雑化、大規模な物理的記録管理が必要となっています。このような課題に対処し、包括的なデジタル・ソリューションを導入するため、輸出入者は、複数の別個の保証書提出をSEBに置き換えることができるようになります:

- 輸出入者は、共通の債券フォーマットの中から履行すべき特定の義務を選択し、ICEGATEを通じて選択した港で電子的に提出することができます。
- このシステムでは、ICEGATEを通じて、後から新たな義務を追加したり、保証金額を増額したりすることができます。
- 債券は電子的に執行され、印紙税の支払いはNational E-Governance Services Limitedを通じて統合される。このプロセスには電子署名も含まれ、物理的な公証の必要性を排除している。
- このシステムは、電子銀行保証のエンド・ツー・エンドのオンライン・リンクをサポートし、よりスムーズな取引を保証する。
- 発行銀行が発行する銀行保証を電子的に検証できるため、手作業によるチェックを減らし、セキュリティを向上させることができる。



Tax & Regulatory Updates

OTHERS

A. Extension of due date for Dematerialization of Securities for Private Limited Companies

The Private Limited Companies (excluding 'Small' companies and 'Government' companies) were required to convert their physical securities (such as shares and debentures) into dematerialized (electronic) form latest by 30th September 2024.

The Ministry of Corporate Affairs vide Notification dated 12th February 2025 has extended the due date to 30th June 2025. Now, after 30th June 2025, Private Limited Companies will no longer be allowed to issue new securities, conduct buybacks or transfer securities in physical form.

Private Limited Companies must obtain International Securities Identification Number (ISIN) from either NSDL or CDSL before 30th June 2025 for smooth dematerialization. Upon completion of dematerialization, Private Limited Companies must file Form PAS-6 (half-yearly audit report on reconciliation of share capital) with the Registrar of Companies within 60 days to confirm compliance.

In case the company fails to comply the aforesaid requirements, it may lead to levy of penalty on the company and its officers. Non-compliance may result in a fine up to Rs. 2,00,000 on companies and up to Rs. 50,000 on every officer in default.

非公開有限会社における証券の電子化期限の延長

非公開有限会社（「小規模」会社および「政府系」会社を除く）は、遅くとも 2024 年 9 月 30 日までに、現物証券（株式や債券など）を電子化する必要がある。

企業省は、2025年2月12日付の通達により、その期限を2025年6月30日まで延長した。これにより、2025年6月30日以降、非公開会社は、新規証券発行、買戻し、現物での証券譲渡ができなくなる。

非公開有限会社は、スムーズな非物質化のため、2025年6月30日までにNSDLまたはCDSLから国際証券識別番号（ISIN）を取得する必要がある。非物質化の完了後、非公開有限会社は、60 日以内に Form PAS-6（株式資本の調整に関する半期監査報告書）を会社登記局に提出し、コンプライアンスを確認しなければならない。

会社が前述の要件を遵守しない場合、会社およびその役員に対して罰則が課される可能性がある。不順守の場合、会社には最高200万ルピーの罰金、不順守の役員には最高5万ルピーの罰金が科される可能性がある。

B. Public Consultation on Digital Personal Data Protection (DPDP) Rules, 2025

On 3rd January 2025, the Ministry of Electronics and Information Technology (MeitY) has released the draft Digital Personal Data Protection Rules, 2025 (Draft DPDP Rules, 2025) for public consultation to submit their feedback by 18th February 2025.

The Draft DPDP Rules, 2025 outline implementation measures, including:

- Notice requirements for Data Fiduciaries
- Consent Manager registration and obligations
- Processing of personal data for government benefits and subsidies
- Security safeguards & data breach notifications
- Child & disability-specific data processing norms
- Establishment of the Data Protection Board



Tax & Regulatory Updates

B. デジタル・パーソナル・データ保護規則 (DPDP規則) 2025年版に関する意見公募

2025年1月3日、電子情報技術省 (MeitY) はデジタル個人データ保護規則 (Digital Personal Data Protection Rules, 2025) の草案 (Draft DPDP Rules, 2025) を公表し、2025年2月18日までに意見を提出するよう、パブリックコンサルテーションを開始した。

2025年DPDP規則案は、以下を含む実施措置を概説している：

- データ受託者に対する通知要件
- 同意管理者の登録と義務
- 政府給付金および補助金のための個人データ処理
- セキュリティ保護措置とデータ侵害通知
- 児童および障害に特化したデータ処理規範
- データ保護委員会の設立

C. Amendments to Plastic Waste Management Rules, 2016

On 23rd January 2025, the Ministry of Environment, Forest and Climate Change amended the existing Plastic Waste Management Rules, 2016 by introducing the Plastic Waste Management (Amendment) Rules, 2025. The amended rules provide that a producer, importer or brand owner may, with effect from 1st July 2025, provide the information specified under sub-rule (1) of rule 11, in the following manner:

- in a barcode or Quick Response code printed on the plastic packaging;
- in the product information brochure;
- print on the plastics packaging the unique number issued under any law for the time being in force.

The producer or importer or brand owner shall also inform the details of publishing of a barcode or QR code, brochure or unique number to the Central Pollution Control Board.

C. 2016年プラスチック廃棄物管理規則の改正

2025年1月23日、環境・森林・気候変動省は、2025年プラスチック廃棄物管理（改正）規則を導入することにより、現行の2016年プラスチック廃棄物管理規則を改正した。改正規則では、2025年7月1日より、生産者、輸入者、ブランド所有者は、規則11のサブルール(1)に規定される情報を以下の方法で提供することができる：

- プラスチック包装に印刷されたバーコードまたはクイック・レスポンス・コード；
- 製品情報パンフレット
- プラスチック包装材に、施行中の法律に基づき発行された固有の番号を印刷すること。

また、生産者、輸入者、ブランド所有者は、バーコードやQRコード、パンフレット、固有番号の発行の詳細を中央汚染防止委員会に報告しなければならない。

This space has been left blank intentionally



Cultural Corner



Basant Panchami バサント・パンチャミ



Basant Panchami is one of the significant festival of India which marks the arrival of spring season. 'Basant' means spring and 'Panchami' means the fifth day. It is also known as Vasant Panchami. This festival marks the conclusion of the winter season and the beginning of spring. This is the time when the mustard crop blooms and is believed to symbolize prosperity, energy, and peace. Hence, people traditionally celebrate this day by wearing yellow-coloured clothes.

This day, Goddess Saraswati (the goddess of wisdom, art, language, and knowledge) is also worshipped and devotees pray for better health, wisdom, and prosperity. This is an auspicious day to start new things in life. People all across India celebrate this festival in different ways depending on their regional practices.

バサント パンチャミは、春の到来を告げるインドの重要な祭りの1つです。「バサント」は春を意味し、「パンチャミ」は5日目を意味します。ヴァサント・パンチャミとしても知られています。この祭りは冬の季節の終わり、春の始まりを告げます。この時期はカラシナが開花し、繁栄、エネルギー、平和を象徴すると信じられています。したがって、人々は伝統的に黄色の服を着てこの日を祝います。

この日、サラスワティ女神（知恵、芸術、言語、知識の女神）も崇拝され、信者は健康、知恵、繁栄の向上を祈ります。人生で新しいことを始めるのに縁起の良い日です。インド中の人々は、地域の習慣に応じてさまざまな方法でこの祭りを祝います。



Cultural Corner



Mahashivratri マハーシブラトリ



Maha Shivratri is also known as the 'Great Night of Shiva'. This sacred occasion marks the anniversary of the divine marriage between Lord Shiva and Goddess Parvati, representing the celestial merger of cosmic forces and the balance between masculine and feminine energies. Both Lord Shiva and Goddess Parvati are symbols of love, power and togetherness. As per Hindu mythology, Maha Shivratri is the night when Lord Shiva executed the cosmic dance of creation, preservation, and destruction, famously known as the Tandava.

Throughout the night, devotees wholeheartedly engage in acts of devotion, meditation, and intricate rituals. Temples dedicated to Lord Shiva are embellished with vibrant flowers and illuminations, fostering a deeply spiritual atmosphere. Worshipers flock to these sacred sites, chanting sacred mantras, singing hymns, keep fasting and entering into deep meditation, completely absorbed in the worship of Lord Shiva.

マハ・シヴラトリは「シヴァの偉大な夜」としても知られています。この神聖な日は、宇宙の力の天的な融合と男性と女性のエネルギーのバランスを象徴する、シヴァ卿とパルヴァティ女神の神聖な結婚の記念日です。シヴァ卿もパルヴァティ女神も、愛、力、団結の象徴です。ヒンドゥー神話によると、マハ・シヴラトリは、シヴァ卿がタンダヴァとして知られる創造、保存、破壊の宇宙的ダンスを実行した夜です。

一晩中、献身者は献身、瞑想、複雑な儀式の行為に心から取り組んでいます。シヴァ卿に捧げられた寺院は、活気に満ちた花とイルミネーションで飾られており、深い霊的な雰囲気醸し出しています。礼拝者はこれらの神聖な場所に集まり、聖なるマントラを唱え、賛美歌を歌い、断食を続け、深い瞑想に入り、シヴァ卿の礼拝に完全に夢中になります。



Cultural Corner



Setsubun 節分



'Setsubun' name literally means 'seasonal division', referring to the day just before the first day of spring in the traditional calendar. Setsubun is now typically held on February 3, with the day after – the first day of spring in the old calendar – known as Risshun. Both Setsubun and Risshun are celebrated yearly as part of the Spring Festival (Haru matsuri) in Japan. It was thought of as similar in its ritual and cultural associations of 'cleansing' the previous year as the beginning of the new season of spring. Setsubun was accompanied by a number of rituals and traditions held at various levels to drive away the previous year's bad fortunes and evil spirits for the year to come.

節分」という名前は文字通り「季節の分け目」を意味し、伝統的な暦における立春の直前の日を指します。現在、節分は通常 2 月 3 日に行われ、その翌日（旧暦の立春）は立春として知られています。節分と立春はどちらも、日本の春祭り（春祭り）の一部として毎年祝われます。前年の「浄化」という儀式と文化の結びつきが、春の新しい季節の始まりと同様であると考えられていました。節分には、前年の悪運や悪霊を来年に追い払うために、さまざまなレベルで行われる多くの儀式や伝統が伴いました。



Cultural Corner



Otaru Snow Light Path Festival 小樽雪あかりの路



The Otaru Snow Light Path Festival (Otaru Yuki Akari no Michi) is a winter festival held every February in Otaru, during which the city becomes decorated in lights and small snow statues. The festival usually runs at a similar time as the nearby Sapporo Snow Festival, making it possible for travelers in Hokkaido to visit both festivals on the same trip.

The combination of the snowy town and the glittering lanterns creates a very pleasant atmosphere. The main festival venues get lit up daily from 17:00 to 21:00 and include the Unga venue, the Temiyasen venue and the Tenguyama venue. In addition, many locals also put lantern displays in front of their shops and residences, which further adds to the festival spirit.

小樽雪あかりの路まつりは、毎年2月に小樽市で開催される冬祭りで、街中がイルミネーションと小さな雪像で彩られます。この祭りは通常、近くのさっぽろ雪まつりと同じ時期に開催されるため、北海道の旅行者は同じ旅行で両方の祭りを訪れることができます。

雪の街ときらびやかな灯籠の組み合わせがとても楽しい雰囲気を醸し出しています。運河会場、手宮千会場、天狗山会場のメイン会場は、毎日17時から21時までライトアップされます。また、地元の人たちの多くは店や住居の前に提灯を飾り、祭りの雰囲気をさらに高めます。



Cultural Corner



Sapporo Snow Festival さっぽろ雪まつり



The Sapporo Snow Festival (Sapporo Yuki Matsuri) is held during one week every February in Hokkaido's capital Sapporo. It is one of Japan's most popular winter events.

This festival is staged on three sites: the Odori Site, Susukino Site and Tsu Dome Site.

The main site is the Odori Site in Sapporo's centrally located 1.5 kilometer long Odori Park. The festival's famous large snow sculptures, some measuring more than 25 meters wide and 15 meters high, are exhibited there. They are lit up daily until 22:00. Besides about a dozen large snow sculptures, the Odori Site exhibits more than one hundred smaller snow statues and hosts several concerts and events, many of which use the sculptures as their stage. Every year the number of statues displayed is around 400 in total.

さっぽろ雪まつり（さっぽろ雪まつり）は、北海道の首都札幌で毎年 2 月の 1 週間開催されます。日本の冬の風物詩の一つです。

このフェスティバルは大通会場、すすきの会場、津ドーム会場の3会場で開催されます。

メイン会場は、札幌の中心部に位置する長さ 1.5 キロメートルの大通公園の大通会場です。幅25メートル、高さ15メートルを超えるものもある、この祭りの名物大雪像が展示されています。毎日22:00までライトアップされます。大通会場には、約 12 体の大きな雪像のほかに、100 体以上の小さな雪像が展示され、コンサートやイベントがいくつか開催され、その多くが雪像を舞台としています。毎年展示される像の数は合計約400体です。

MGBについて

MGBは、VUCA時代におけるグローバル企業のニーズを理解している複合的なフルサービス企業です。MGBは、プロフェッショナルな文化とパーソナルなサービスを重視し、お客様にソリューションを提供することを信条としています。私たちは、お客様がビジネスに集中できるように、お客様との関係を築き、パートナーとなることを信じています。



Our Offices

Mumbai :

Peninsula Business Park,
19th Floor, Tower B, Lower
Parel, Mumbai - 400013

Tel: +91 22 6124 6124

Delhi :

MGB House, D-208,
Divya Marg, Defence
Colony, New Delhi - 110024

Tel: +91 0124 3600 241

Bengaluru :

117-118-119,
DBS House,
No. 26, Cunningham Road,
Bangalore - 560052

Tel: +91 80 4040 7148

Chennai :

1 Valliamal Road,
Vepery Chennai - 600007

Tel: +044 4260 1133

GIFT City (Ahmedabad) :

GIFT Aspire 3, Zonal Facility
Centre Annexe Block -12,
Road 1-D, Zone - 1, GIFT SEZ,
GIFT City, Gandhinagar -
382355

Dubai :

The Prism, Business Bay,
Dubai - 5000018

Click for Corporate Profile (English) >> https://drive.google.com/file/d/14q4jG5keVjDe0w4xqye-UTtJREFjW4xy/view?usp=drive_link

Click for Corporate Profile (Japanese) >> https://drive.google.com/file/d/1VZx2Y2q2rE0kl4RAAHtJA1x2aB1EmImJ/view?usp=drive_link

For any assistance, please write to us at

C.A. Amit Kumar Rai

Director - International Business Desk

E: japandesk@mgbadvisors.com, amit.rai@mgbadvisors.com

M: +91 9667699523, 9868837171, 9167434803

このパブリケーションには、一般的な性質の情報が含まれています。この情報は一般的なガイダンスのみを目的としており、専門的なアドバイスにはありません。読者が私たちから特定の入力/提案/アドバイスを必要とする場合は、別途お問い合わせください。